



REFERENDUM PROVINCIALE PROPOSITIVO

Qualificazione come distretto biologico
del territorio agricolo della provincia di Trento

Il Presidente della Provincia

Vista la comunicazione di data 11 ottobre 2021 della Commissione per il referendum costituita presso il Consiglio provinciale

rende noto

1. che il numero complessivo degli elettori aventi diritto al voto era di 437.113 elettori;
2. che la Commissione per il referendum ha accertato che alla votazione hanno partecipato n. 68.125 elettori, pari al 15,59 per cento degli aventi diritto al voto;
3. che alla votazione **non** ha partecipato il 40 per cento degli aventi diritto al voto;
4. che la Commissione per il referendum ha accertato che la somma dei voti favorevoli al quesito referendario è pari a 65.642 e che la somma dei voti contrari è pari a 2.061;
5. che la Commissione per il referendum, ai sensi dell'articolo 4 della legge provinciale 5 marzo 2003, n. 3, ha pertanto dichiarato **non** valido il referendum provinciale propositivo, in quanto alla votazione **non** ha partecipato il 40 per cento degli aventi diritto al voto.

Trento, 12 ottobre 2021

dott. Maurizio Fugatti

EINFÜHRENDE VOLKSABSTIMMUNG AUF LANDESEBENE

Einstufung der landwirtschaftlichen
Nutzfläche der Provinz Trient als Biodistrikt

**Der Landeshauptmann
gibt**

nach Einsichtnahme in die Mitteilung der beim Landtag eingesetzten Kommission für die Volksabstimmung vom 11. Oktober 2021

bekannt,

1. dass insgesamt 437.113 Personen bei der Volksabstimmung wahlberechtigt waren;
2. dass die Kommission für die Volksabstimmung festgestellt hat, dass 68.125 Wähler und Wählerinnen, d. h. 15,59 Prozent der Wahlberechtigten, an der Abstimmung teilgenommen haben;
3. dass an der Abstimmung 40 Prozent der Wahlberechtigten **nicht** teilgenommen haben;
4. dass die Kommission für die Volksabstimmung festgestellt hat, dass die Gesamtzahl der auf „Ja“ lautenden Stimmen 65.642 und die Gesamtzahl der auf „Nein“ lautenden Stimmen 2.061 beträgt;
5. dass die Kommission für die Volksabstimmung demzufolge im Sinne des Art. 4 des Landesgesetzes vom 5. März 2003, Nr. 3 die einführende Volksabstimmung auf Landesebene für **nicht** gültig erklärt hat, da an der Abstimmung 40 Prozent der Wahlberechtigten **nicht** teilgenommen haben.

Trient, am 12. Oktober 2021

Dr. Maurizio Fugatti

ABROGATÌF PROVINTZIÀL REFERENDUM

Darkhennen azpe biologesch distrikt 'z gebit
vodar provintz vo Tria

Dar Vorsitzar vodar Provintz

Gesek bazta iz khent gemeldet in tage 11 von Bimmat 2021 vodar Komisiong vor in Referendum augelekk in provintziàl Rat

Macht bizzan

1. ke in gântzan di eletör boda hãm gehatt rècht zo votàra soin gest in allz 437.113;
2. ke di Komisiong vor in referendum hatt festèllt ke 'z hãm da genump toal dar votatziong n. 68.125 eletör, dar 15,59 protzént von sèlln bodasan hãm gehatt rècht;
3. ke dar votatziong hatta **nèt** genump toal dar 40 protzént von sèlln bodasan hãm gehatt rècht;
4. ke di Komisiong vor in Referendum hatt festèllt ke di vote vor soin in allz 65.642 un ke di vote kontra soin in allz 2.061;
5. ke di Komisiong vor in Referendum, nã in artikl 4 von provintziàl gesetz von 5 lentz 2003, n. 3 hatt asó **nèt** gehaltet guat in provintziàl propositif Referendum haltante kunt ke'z hatta **nèt** genump toal dar votatziong dar 40 protzent von sèlln bodasan hãm gehatt rècht.

Tria, 12 von Bimmat 2021

dott. Maurizio Fugatti